



سیستم مدیریت ایزو
www.isomanagement.ir

تماس تلفنی جهت دریافت مشاوره:

۱. مشاور دفتر تهران (آقای محسن ممیز)

☎ ۰۹۱۲ ۹۶۳ ۹۳۳۶

۲. مشاور دفتر اصفهان (سرکار خانم لیلا ممیز)

☎ ۰۹۱۳ ۳۲۲ ۸۲۵۹

مجموعه سیستم مدیریت ایزو با هدف بهبود مستمر عملکرد خود و افزایش رضایت مشتریان سعی بر آن داشته، کلیه استانداردهای ملی و بین المللی را در فضای مجازی نشر داده و اطلاع رسانی کند، که تمام مردم ایران از حقوق اولیه شهروندی خود آگاهی لازم را کسب نمایند و از طرف دیگر کلیه مراکز و کارخانه جات بتوانند به راحتی به استانداردهای مورد نیاز دسترسی داشته باشند.

این موسسه اعلام می دارد در کلیه گرایشهای سیستم های بین المللی ISO پیشگام بوده و کلیه مشاوره های ایزو به صورت رایگان و صدور گواهینامه ها تحت اعتبارات بین المللی سازمان جهانی IAF و تامین صلاحیت ایران می باشد.

هم اکنون سیستم خود را با معیارهای جهانی سازگار کنید...





جمهوری اسلامی ایران
Islamic Republic of Iran
سازمان ملی استاندارد ایران

Iranian National Standardization Organization



استاندارد ملی ایران

۱۵۴۱۹

چاپ اول

۱۳۹۷

INSO

15419

1st. Edition

2018

Modification of
BS EN 13536
(2002)

نساجی - کالاهای پر شده با پر و کرک - البسه
با کاربرد عمومی - الزامات

Textiles- Manufactured articles filled with
feather and down- Clothing for light
use- Requirements

ICS: 59.060, 61.020

استاندارد ملی ایران شماره ۱۵۴۱۹ (چاپ اول): سال ۱۳۹۷

سازمان ملی استاندارد ایران

تهران، ضلع جنوب غربی میدان ونک، خیابان ولیعصر، پلاک ۲۵۹۲

سازمان ملی استاندارد ایران

تهران، ضلع جنوب غربی میدان ونک، خیابان ولیعصر، پلاک ۲۵۹۲

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۶۱۳۹ تهران-ایران

تلفن: ۵-۸۸۸۷۹۴۶۱

دورنگار: ۸۸۸۸۷۰۸۰ و ۸۸۸۸۷۱۰۳

کرج، شهر صنعتی، میدان استاندارد

صندوق پستی: ۱۶۳-۳۱۵۸۵ کرج-ایران

تلفن: ۸-۳۲۸۰۶۰۳۱ (۰۲۶)

دورنگار: ۸۱۱۴-۳۲۸۰۸۱۱۴ (۰۲۶)

رایانامه: govstandard@isiri.gov.ir

وبگاه: <http://www.isiri.gov.ir>

Iranian National Standardization Organization (INSO)

No. 2592 Valiasr Ave., South western corner of Vanak Sq., Tehran, Iran

P. O. Box: 14155-6139, Tehran, Iran

Tel: + 98 (21) 88879461-5

Fax: + 98 (21) 88887080, 88887103

Standard Square, Karaj, Iran

P.O. Box: 31585-163, Karaj, Iran

Tel: + 98 (26) 32806031-8

Fax: + 98 (26) 32808114

Email: standard@isiri.gov.ir

Website: <http://www.isiri.gov.ir>

به نام خدا

آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

سازمان ملی استاندارد ایران به موجب بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنه‌مراجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

تدوین استاندارد در حوزه‌های مختلف در کمیسیون‌های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب‌نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می‌شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرف‌کنندگان، صادرکنندگان و واردکنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان‌های دولتی و غیردولتی حاصل می‌شود. پیش‌نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی‌نفع و اعضای کمیسیون‌های مربوط ارسال می‌شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادهای در کمیته ملی مرتبط با آن رشته طرح و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می‌شود.

پیش‌نویس استانداردهاییکه مؤسسات و سازمان‌های علاقه‌مند و ذی‌صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می‌کنند در کمیته ملی طرح، بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می‌شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می‌شود که بر اساس مقررات استاندارد ملی ایران شماره ۵ تدوین و در کمیته ملی استاندارد مربوط که در سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می‌شود به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین‌المللی استاندارد (ISO)^۱، کمیسیون بین‌المللی الکتروتکنیک (IEC)^۲ و سازمان بین‌المللی اندازه‌شناسی قانونی (OIML)^۳ است و به عنوان تنها رابط^۴ کمیسیون کدکس غذایی (CAC)^۵ در کشور فعالیت می‌کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی‌های خاص کشور، از آخرین پیشرفت‌های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین‌المللی بهره‌گیری می‌شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می‌تواند با رعایت موازین پیش‌بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرف‌کنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست‌محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری کند. سازمان می‌تواند به منظور حفظ بازارهای بین‌المللی برای محصولات کشور، اجرای استانداردهای کالاهای صادراتی و درجه‌بندی آن را اجباری کند. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده‌کنندگان از خدمات سازمان‌ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرسی، ممیزی و صدور گواهی سیستم‌های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست‌محیطی، آزمایشگاه‌ها و مراکز واسنجی (کالیبراسیون) و وسایل سنجش، سازمان ملی استاندارد این‌گونه سازمان‌ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می‌کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن‌ها اعطا و بر عملکرد آن‌ها نظارت می‌کند. ترویج دستگاه بین‌المللی یکاها، واسنجی و وسایل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبها و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2- International Electrotechnical Commission

3- International Organization for Legal Metrology (Organisation Internationale de Metrologie Legals)

4-Contact point

5- Codex Alimentarius Commission

کمیسیون فنی تدوین استاندارد

« نساجی - کالاهای پر شده با پر و کرک - البسه با کاربرد معمولی (سبک) - الزامات »

رئیس:

پژوهشگاه استاندارد، گروه پژوهشی نساجی و چرم

سمنانی رهبر، روح‌اله
(دکتری مهندسی نساجی)

دبیر:

پژوهشگاه استاندارد، گروه پژوهشی نساجی و چرم

ولی‌بیگی، میلاد
(کارشناسی مهندسی نساجی)

اعضا: (اسامی به ترتیب حروف الفبا)

پژوهشگاه استاندارد، گروه پژوهشی نساجی و چرم

آفاقی، جمیله
(کارشناسی ارشد مهندسی نساجی)

شرکت صنعت آزمایشگاهی، بازرسی و پژوهشی بهساز

استادی، هنگامه
(کارشناسی مهندسی نساجی)

دانشگاه آزاد اسلامی، واحد علوم و تحقیقات

اصغری‌پور، زینب
(کارشناسی ارشد نساجی)

شرکت تولیدی لوازم کوهنوردی آپا مهر

امزاجردیان، علیرضا
(کارشناسی ارشد مدیریت بازرگانی)

صنایع نساجی هلال ایران

تنگستانی، نرگس
(کارشناسی مهندسی شیمی)

موسسه آموزشی سفیر گفتمان

علی میرسالاری، سیده سرور
(کارشناسی ارشد مدیریت اجرایی)

شرکت پایا تکس

فرهنگ، بهاره
(لیسانس مهندسی نساجی)

پژوهشگاه استاندارد، گروه پژوهشی نساجی و چرم

قاسمی، رضا
(کارشناسی ارشد مهندسی نساجی)

ویراستار:

آفاقی، جمیله

(کارشناسی ارشد مهندسی نساجی)

پژوهشگاه استاندارد، گروه پژوهشی نساجی و چرم

فهرست مندرجات

صفحه	عنوان
و	پیش‌گفتار
۱	۱ هدف و دامنه کاربرد
۱	۲ مراجع الزامی
۳	۳ اصطلاحات و تعاریف
۵	۴ الزامات
۷	۵ برجسب گذاری

پیش‌گفتار

استاندارد " نساجی-کالاهای پر شده با پر و کرک- البسه با کاربرد معمولی- الزامات " که پیش‌نویس آن در کمیسیون‌های مربوط بر مبنای پذیرش استانداردهای بین‌المللی / منطقه‌ای به عنوان استاندارد ملی ایران به روش اشاره شده در مورد الف، بند ۷، استاندارد ملی ایران شماره ۵ تهیه و تدوین شده، در چهارصد و نود و یکمین اجلاس کمیته ملی استاندارد پوشاک و فراورده‌های نساجی و الیاف مورخ ۱۳۹۷/۵/۷ مورد تصویب شد، اینک به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می‌شود.

استانداردهای ملی ایران بر اساس استاندارد ملی ایران شماره ۵ (استانداردهای ملی ایران- ساختار و شیوه نگارش) تدوین می‌شوند. برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در مواقع لزوم تجدید نظر خواهند شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استانداردها ارائه شود، هنگام تجدید نظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، باید همواره از آخرین تجدید نظر استانداردهای ملی استفاده کرد.

این استاندارد بر مبنای پذیرش استاندارد منطقه‌ای زیر به روش «ترجمه تغییر یافته» تهیه و تدوین شده و شامل ترجمه تخصصی کامل متن آن به زبان فارسی همراه با اعمال تغییرات با توجه به مقتضیات کشور است:

BS EN 13536:2002, Manufactured articles filled with feather and down- Requirements for clothing- Light use

نساجی-کالاهای پر شده با پر و کرک-البسه با کاربرد عمومی-الزامات

۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین مشخصات منسوجات (پوشش خارجی، پوشش پرکننده، آستر) و پرکننده به کار رفته در البسه‌هایی (به‌منظور استفاده عمومی) که صرفاً با پر و/یا کرک، پر شده اند، می‌باشد.

۲ مراجع الزامی

مدارک الزامی زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد ملی ایران به آن‌ها ارجاع داده شده است. بدین ترتیب آن مقررات جزئی از این استاندارد ملی ایران محسوب می‌شود.

در صورتی که به مدرکی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدید نظرهای بعدی آن مورد نظر این استاندارد ملی ایران نیست. در مورد مدارکی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدید نظر و اصلاحیه‌های بعدی آن‌ها مورد نظر است.

استفاده از مراجع زیر برای این استاندارد الزامی است:

2-1 EN 1883, Feather and down- Sampling in view of tests

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۲۰۷۰۰:۱۳۹۴، پر و کرک- نمونه‌برداری برای آزمون‌ها، با استفاده از استاندارد BS EN 1883:1999 تدوین شده است.

2-2 EN 12131, Feather and down- Test methods- Determination of the quantitative composition of feather and down (manual method)

2-3 EN 12132-1, Feather and down- Method of testing the down proof properties of fabrics- Part 1: Rubbing test

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۲۰۹۲۹:۱۳۹۵، نساجی - روشهای اندازه‌گیری مقاومت پارچه در برابر خروج الیاف آزمون مالش، با استفاده از استاندارد EN 12132-1:1999 تدوین شده است.

2-4 EN 12934: Feather and down- Composition labelling of processed feathers and down for use as sole filling material.

2-5 EN 12935: Feather and down- Hygiene and cleanliness requirements.

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۱۹۷۵۹:۱۳۹۳، پرو کرک- الزامات بهداشتی، با استفاده از استاندارد EN 12935: 2001 تدوین شده است.

2-6 EN 23758, Textiles- Care labelling code using symbols (ISO 3758: 1991)

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۹۳۳:۱۳۹۵، نساجی - نشانه‌های مورد استفاده در برچسب‌های مراقبت از کالا، با استفاده از استاندارد ISO 3758: 2012 تدوین شده است.

2-7 EN 25077, Textiles- Determination of dimensional change in washing and drying (ISO 5077: 1984)

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۱۰۲۳۳:۱۳۸۶، منسوجات - روش اندازه گیری تغییر ابعاد پس از شستشو و خشک کردن، با استفاده از استاندارد ISO 5077: 1984 تدوین شده است.

2-8 EN 29865, Textiles- Determination of water repellency of fabrics by the bundesman rain-shower test (ISO 9865: 1991)

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۴۰۶۶:۱۳۹۰، روش اندازه گیری مقاومت پارچه در مقابل باران مصنوعی، با استفاده از استاندارد ISO 9865: 1993 تدوین شده است.

2-9 ISO 105-B02, Textiles — Tests for colour fastness — Part B02: Colour fastness to artificial light: Xenon arc fading lamp test

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۴۰۸۴:۱۳۹۲، نساجی- آزمون های ثبات رنگ- ثبات رنگ در برابر نور مصنوعی- لامپ قوس زنون برای آزمون رنگ پدیدگی، با استفاده از استاندارد ISO 105-B02: 2013 تدوین شده است.

2-10 ISO 105-C06, Textiles — Tests for colour fastness — Part C06: Colour fastness to domestic and commercial Laundering

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۴۵۳۰:۱۳۹۰، نساجی- آزمون های ثبات رنگ- ثبات رنگ منسوجات در برابر شستشوی خانگی و تجاری، با استفاده از استاندارد ISO 105-C06: 2010 تدوین شده است.

2-11 ISO 105-E04, Textiles — Tests for colour fastness — Part C06: Colour fastness to perspiration

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۶:۱۳۹۰، نساجی- آزمون های ثبات رنگ- ثبات رنگ منسوجات در برابر عرق بدن، با استفاده از استاندارد ISO 105-E04: 2013 تدوین شده است.

2-12 ISO 105-X12, Textiles — Tests for colour fastness — Part X12: Colour fastness to rubbing

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۲۰۴:۱۳۹۵، نساجی- آزمون های ثبات رنگ- ثبات رنگ منسوجات در مالش، با استفاده از استاندارد ISO 105-X12: 2016 تدوین شده است.

2-13 ISO 3175-1: 1998, Textiles- Dry-cleaning and finishing- Part 1: Method for assessing the cleanability of textiles and garments

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۷۶۶۳-۱:۱۳۹۰، نساجی- مراقبت حرفه ای، خشکشویی و ترشویی پارچه و پوشاک- قسمت اول: ارزیابی تأثیرات تمیز کردن و تکمیل، با استفاده از استاندارد ISO 3175-1: 2010 تدوین شده است.

2-14 ISO 3175-2: 1998, Textiles- Dry-cleaning and finishing- Part 1: Procedures for tetrachloroethene

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۷۶۶۳-۲: ۱۳۹۰، نساجی - مراقبت حرفه‌ای - خشکشویی و ترشویی پارچه و پوشاک قسمت دوم: تمیز کردن و تکمیل با تتراکلرو اتن - روش آزمون، با استفاده از استاندارد ISO 3175-2: 2010 تدوین شده است.

2-15 ISO 3759: 1994, Textiles – Preperation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimentional change

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۵۶۵۳: سال ۱۳۹۲، نساجی-آماده‌سازی، نشانه گذاری و اندازه‌گیری آزمون‌های پارچه و پوشاک جهت تعیین تغییر ابعاد، با استفاده از استاندارد ISO 3759: 2011 تدوین شده است.

2-16 ISO 6330:2000, Textiles- Domestic washing and drying procedures for textile testing

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۷۶۶۴: سال ۱۳۹۲، نساجی- روشهای شستشو و خشک کردن خانگی برای آزمون‌های نساجی، با استفاده از استاندارد ISO 6330: 2012 تدوین شده است.

۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد، اصطلاحات و تعاریف زیر به کار می‌رود:

۱-۳

البسه به منظور استفاده عمومی

Clothing for light use

البسه‌ای که در محیط‌های شهری و فعالیت‌های تفریحی سبک مورد استفاده قرار می‌گیرد.

۲-۳

پوشش رویی

outer shell

منسوجی که به‌عنوان پوشش رویی البسه به کار می‌رود.

۳-۳

پوشش پرکننده

Filling shell

منسوجی که به منظور محصور کردن پرکننده البسه، به کار می‌رود. هم‌چنین این پارچه می‌تواند به عنوان پوشش رویی و/ یا آستر نیز به کار گرفته شود.

۴-۳

آستر

lining

منسوجی که به عنوان پوشش داخلی در البسه به کار می‌رود.

۵-۳

پرکننده

filling

پر و/ یا کرکی که در پوشش پرکننده البسه قرار می‌گیرد.

۴ الزامات

۴-۱ پارچه

پارچه‌های به کار رفته در البسه دارای پر و/ یا کرک باید دارای الزامات شرح داده شده در جدول ۱ باشد.

روش آزمون	الزامات					مشخصات
	پوشش پرکننده	آستر		پوشش خارجی		
		بدون تماس با پرکننده	در تماس با پر کننده	بدون تماس با پرکننده	در تماس با پر کننده	
EN 12132-1	۵	-	۵	-	۵	مقاومت در برابر خروج الیاف - حداکثر ذرات خارج شده از لباس
EN 29865	-	-	-	حداقل ۴	حداقل ۴	دافع آب بودن (آزمون باران مصنوعی) الف- خاصیت آبگریزی (پس از ۱۰ دقیقه) ب- حداکثر حجم آب عبور کرده از پارچه (میلی لیتر)
EN ISO 105-B02	-	-	-	حداقل ۵	حداقل ۵	ثبات رنگ در برابر نور
EN ISO 105-X12	-	حداقل ۴	حداقل ۴	حداقل ۴	حداقل ۴	ثبات رنگ در برابر مالش خشک و مرطوب - درجه لکه گذاری
EN ISO 105-C06 (شماره آزمون A2S)	-	حداقل ۴ حداقل ۳-۴	حداقل ۴ حداقل ۳-۴	حداقل ۴ حداقل ۳-۴	حداقل ۴ حداقل ۳-۴	ثبات رنگ در برابر شستشو الف- درجه تغییر رنگ ب- درجه لکه گذاری
EN ISO 105-E04	-	حداقل ۴ حداقل ۴	حداقل ۴ حداقل ۴	-	-	ثبات رنگ در برابر عرق بدن الف- درجه تغییر رنگ ب- درجه لکه گذاری

جدول ۱- الزامات پارچه به کار رفته

۲-۴ مواد پرکننده

۱-۲-۴ درصد ترکیب

تولیدکننده باید درصد الیاف پر و/ یا کرک به کار رفته در لباس پر شده را طبق استاندارد EN 12934 و EN 12131 اعلام نماید. نمونه برداری طبق استاندارد EN 1883 صورت می گیرد.

۲-۲-۴ الزامات بهداشتی و تمیزی

الزامات بهداشتی و تمیزی مواد پرکننده باید مطابق با استاندارد EN 12935 باشد.

۳-۴ کالای نهایی

کالای نهایی باید الزامات زیر را رعایت کند:

۱-۳-۴ محصول قابل شستشو

میانگین تغییر ابعاد در طول و عرض کالاها باید حداکثر ۲٪ باشد. روش آزمون طبق استانداردهای EN 25077، EN ISO 6330 و EN ISO 3759.

میزان دافع آب بودن و مقاومت در برابر خروج الیاف ذکر شده در جدول ۱، باید پس از یک بار شستشو و خشک کردن طبق روش ارائه شده در برچسب نگهداری (طبق استاندارد EN 23758)، بدون تغییر باقی بماند.

۲-۳-۴ محصول قابل خشک شویی

میانگین تغییر ابعاد در طول و عرض کالاها باید حداکثر ۲٪ باشد. روش آزمون طبق استانداردهای EN 25077، EN ISO 3175-1، EN ISO 3175-2 و EN ISO 3175-1.

میزان دافع آب بودن و مقاومت در برابر خروج الیاف ذکر شده در جدول ۱، باید پس از یک بار خشکشویی، بدون تغییر باقی بماند.

۵ برچسب‌گذاری

برچسب کالاها باید حداقل دارای آگاهی‌های زیر باشد:

۱-۵ ارجاع به شماره این استاندارد ملی؛

۲-۵ ترکیب الیاف به کار رفته در پارچه؛

۳-۵ ترکیب مواد پرکننده؛

۴-۵ اندازه؛

۵-۵ مشخصات (نام تجاری یا نام سازنده یا نام فروشنده)؛

۶-۵ تاریخ تولید و/ یا شناسه رهگیری؛

۷-۵ برچسب مراقبت و نگهداری.

پیوست الف
(آگاهی دهنده)

تغییرات اعمال شده در این استاندارد نسبت به منبع اصلی

زیربند ۱-۴: در جدول ۱ مقادیر ثبات رنگ در برابر نور، به دلیل شدت تابش بیشتر خورشید در ایران نسبت به اروپا، از ۴ به ۵ افزایش داده شد.
بند ۵: زیربند ۵-۶ اضافه شده است.